

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**1.1 Identifikator izdelka**

Ime proizvoda	Castrol Transmax DUAL
Šifra proizvoda	466523-DE01
SDS #	466523
Vrsta proizvoda	Tekočina.

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Navedene uporabe
Splošna uporaba maziv in masti v vozilih ali na strojih-Industrijsko
Splošna uporaba maziv in masti v vozilih ali na strojih-Poklicno

Uporaba snovi/zmesi Tekočina za avtomatske prenosnike
Glede specifičnih nasvetov o uporabi glejte ustrezne tehnične informacije ali se posvetujte s svojim zastopnikom.

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Dobavitelj Castrol Holdings Europe B.V.,
d'Arcyweg 76, 3198NA
Europoort
Rotterdam

Castrol Belgium BV,
Langerbuggerkaai 18,
9000 Gent

+32 (0)800 49312

E-poštni naslov MSDSadvise@bp.com

1.4 Telefonska številka za nujne primere

TELEFONSKA ŠTEVILKA Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
ZA NUJNE PRIMERE

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti**2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**

Opredelitev izdelka Mešanica

Razvrstitev skladno z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP/GHS]

Aquatic Chronic 3, H412

Glej Oddelek 16 za celotno besedilo zgoraj navedenih stavkov H.

Za podrobne informacije o učinkih na zdravje, simptomih in okoljski nevarnosti glejte odstavek 11 in 12.

2.2 Elementi etikete

Opozorilna beseda Brez opozorilne besede.

Stavki o nevarnosti H412 - Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Previdnostni stavki

Splošno P102 - Hraniti zunaj dosega otrok.
P101 - Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.

Preprečevanje P273 - Preprečiti sproščanje v okolje.

Odziv Ni primerno.

Shranjevanje Ni primerno.

Odstranjevanje P501 - Odstraniti vsebino in posodo v skladu z lokalnimi, regionalnimi, nacionalnimi in mednarodnimi predpisi.

Nevarne sestavine Ni primerno.

Ime proizvoda Castrol Transmax DUAL

Šifra proizvoda 466523-DE01

Stran: 1/20

Verzija 18 **Datum izdaje** 8 Julij 2025

Format Slovenija

Jezik SLOVENSKI

Datum prejšnje izdaje 31 Januar 2025.

(Slovenia)

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

Dodatni elementi etikete	Vsebuje 2-tetradeciloksiran, produkti reakcij z borovo kislino. Lahko povzroči alergijski odziv.
<u>Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)</u>	
Priloga XVII - Omejitve proizvodnje, dajanja v promet in uporabe nekaterih nevarnih snovi, pripravkov in izdelkov	Ni primerno.
<u>Posebne zahteve glede embalaže</u>	
Posode mora biti opremljena z zapirali, varnimi za otroke	Ni primerno.
Otipljivo opozorilo nevarnosti	Ni primerno.
2.3 Druge nevarnosti	
Rezultati ocene PBT in vPvB	Izdelek ne izpolnjuje meril za obstojne, bioakumulativne in strupene snovi (persistent, bioaccumulative and toxic, PBT) ali za zelo obstojne in zelo bioakumulativne snovi (very persistent and very bioaccumulative, vPvB) v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga XIII.
Izdelek izpolnjuje merila za PBT ali vPvB, skladno z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga XIII	Ta mešanica ne vsebuje nobenih snovi, ocenjenih kot PBT ali vPvB.
Ostale nevarnosti, ki nimajo za posledico razvrstitve	Lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože. Izdelek ne vsebuje snovi, ki bi presegle zakonsko določene mejne vrednosti, vključno s seznamom snovi, pripravljenim v skladu s členom 59(1) uredbe REACH, ki imajo lastnosti endokrinih motilcev, ali za katere je ugotovljeno, da imajo lastnosti endokrinih motilcev v skladu z merili iz EU 2017/2100 ali EU 2018/605.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

3.2 Zmesi

Opredelitev izdelka Mešanica
Sintetična osnova. Dodatki za izboljšanje učinkovitosti.

Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi	Identifikatorji	%	Razvrstitev	Specifična konc. meje, M-faktorji in ATE	Tip
Dec-1-en, homopolimer, hidrogenirano	REACH #: 01-2119486452-34 ES: 500-183-1 CAS: 68037-01-4	≥25 - ≤50	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Dec-1-en, trimeri, hidrogenirano	REACH #: 01-2119486452-34 ES: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥25 - ≤50	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Dec-1-en, trimeri, hidrogenirano	REACH #: 01-2119493949-12 ES: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥25 - ≤50	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine	REACH #: 01-2119960832-33 ES: 701-204-9 CAS: -	≤3	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319	-	[1]
1-(tert-dodecylthio)propan-2-ol	ES: 266-582-5 CAS: 67124-09-8	≤1	Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	Skin Sens. 1, H317: C ≥ 14.2% M [akutno] = 1 M [kronično] = 1	[1]
2-tetradeciloksiran, produkti reakcij z borovo kislino	REACH #: 01-2119976364-28 ES: 701-392-2 CAS: -	<1	Skin Sens. 1B, H317	-	[1]

Glej Oddelek 16 za celotno besedilo zgoraj navedenih stavkov H.

Tip

[1] Snov razvrščena kot nevarna za zdravje ali okolje

Ime proizvoda	Castrol Transmax DUAL	Šifra proizvoda	466523-DE01	Stran:	2/20
Verzija	18	Datum izdaje	8 Julij 2025	Format	Slovenija
Datum prejšnje izdaje	31 Januar 2025.			Jezik	SLOVENSKI
					(Slovania)

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

Mejne vrednosti izpostavitve, če so na voljo, so navedene v točki 8.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Stik z očmi	Pri stiku takoj izpirati oči z obilo vode za najmanj 15 minut. Veke držite stran od zrkla in tako zagotovite temeljito izpiranje. Odstraniti kontaktne leče. Poiskati zdravniško pomoč.
Stik s kožo	Kožo temeljito umiti z milom in vodo ali uporabiti odobreno čistilo za kožo. Odstraniti onesnažena oblačila in obutev. Oprati oblačila pred ponovno uporabo. Temeljito očistiti čevlje pred ponovno uporabo. Če se pojavi draženje, poiskati zdravniško pomoč.
Vdihavanje	Pri vdihavanju, se umakniti na svež zrak. Pri vdihavanju produktov razkroja v požaru so lahko simptomi zakasneni. Izpostavljena oseba lahko potrebuje 48-urno zdravniško opazovanje. Če se pojavijo simptomi, poiskati zdravniško pomoč.
Zaužitje	Ne izzvati bruhanja, razen po navodilih zdravniškega osebja. Nikoli ničesar dajati v usta nezavestni osebi. Nezavestnega spraviti v bočni položaj in nemudoma poklicati zdravniško pomoč. Če se pojavijo simptomi, poiskati zdravniško pomoč.
Zaščita osebja za prvo pomoč	Do ukrepanja ne bo prišlo, če je tvegano ali brez predhodnega ustreznega šolanja. Dajanje umetnega dihanja ponesrečenemu je lahko nevarno.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Glej točko 11 za podrobnejše podatke o učinkih na zdravje in simptomih.

Potencialno akutni vplivi na zdravje

Vdihavanje	Izpostavljenost produktom razkroja lahko ogrozi zdravje. Resne posledice so lahko zakasnjene.
Zaužitje	Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.
Stik s kožo	Lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože. Lahko povzroči nastanek suhe in razdražene kože.
Stik z očmi	Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.

Zapozneli in takojšnji učinki ter kronični učinki po kratkodobni in dolgodobni izpostavljenosti

Vdihavanje	Prevelika količina vdihanih letečih kapljic ali aerosoli lahko povzroči draženje dihalnega trakta.
Zaužitje	Zaužitje velikih količin lahko povzroči slabost in drisko.
Stik s kožo	Dolgotrajen ali ponavljajoč stik lahko razmasti kožo in privede do draženja in/ali vnetja kože.
Stik z očmi	V stiku z očmi lahko povzroči začasne bolečine in rdečico.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Opombe za zdravnika	Postopek bi v splošnem moral biti značilen in usmerjen v lajšanje posledic. Pri vdihavanju produktov razkroja v požaru so lahko simptomi zakasneni. Izpostavljena oseba lahko potrebuje 48-urno zdravniško opazovanje.
---------------------	--

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje	Za gašenje uporabiti peno ali suho kemično snov.
Neustrezna sredstva za gašenje	Ne uporabiti vodnega curka. Uporaba vodnega curka lahko povzroči, da se ogenj razširi, saj se goreči izdelek lahko razprši.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Nevarnosti snovi ali zmesi	Pri požaru ali segrevanju, se tlak poveča in posoda lahko poči.
Nevarni produkti izgoravanja	Vnetljivi izdelki lahko vsebujejo naslednje: ogljikovi oksidi (CO, CO ₂) dušikovi oksidi (NO, NO ₂ itd.)

5.3 Nasvet za gasilce

Posebni previdnostni ukrepi za gasilce	Do ukrepanja ne bo prišlo, če je tvegano ali brez predhodnega ustreznega šolanja. V primeru požara, evakuirati območje. Snov je nevarna za vodne organizme. Voda iz požara, onesnažena s to snovjo, mora biti zadržana; preprečiti se mora odtekanje v vodotok, cestno kanalizacijo ali odplake.
--	--

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

Navedba posebne varovalne opreme za gasilce z navedbo standarda, če ta obstaja	Gasilci morajo nositi primerno zaščitno opremo in samostojni dihalni aparat (SCBA) z masko, ki pokriva celoten obraz in ima pozitiven tlak. Oblačila za gasilce (vključno s čeladami, zaščitnimi škornji in rokavicami) skladna z evropskim standardom EN 469 bodo zagotovila osnovno raven zaščite pri kemijskih nezgodah.
--	---

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

6.1 Osební varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Za neizučeno osebe	Stopite v stik z osebjem za posredovanje v primeru sile. Do ukrepanja ne bo prišlo, če je tvegano ali brez predhodnega ustreznega šolanja. Evakuirati okolico. Preprečiti dostop odvečnim in nezaščitenim osebam. Ne dotikajte se in ne hodite po razlitem proizvodu. Tla so lahko spolzka; previdno, da ne padete. Preprečiti vdihavanje hlapov ali meglic. Zagotoviti zadostno prezračevanje. Nositi ustrezno osebno zaščitno opremo.
Za reševalce	Vstopati v zaprt prostor ali slabo zračeno področje, ki je onesnaženo s hlapi, pršcem ali dimom, je izredno nevarno, če se izvaja brez ustrezne dihalne zaščitne opreme in sistema za varno delo. Uporabljajte samostojen dihalni aparat. Nadenite si ustrezno kemično zaščitno oblačilo. Škornji, odporni proti kemikalijam. Glej tudi informacije pod "Za neizučeno osebe".

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Preprečiti, da bi se razlit oz. razsut tovor razširil; preprečiti stik s tlemi, vodotoki, cestno kanalizacijo in odplakami. Če je prišlo do onesnaženja okolja (kanalizacije, vodotokov, tal ali zraka), obvestiti pristojne službe. Onesnažuje vodo. Ob večjem izpustu okolju škodljivo.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Manjše razlitje	Zaustaviti razlitje, če to ne predstavlja tveganja. Odmakniti posode z mesta razlitja. Absorbirati z inertno snovjo in odstraniti v primerno posodo za odpadke. Odstrani pooblašeno podjetje za odstranjevanje odpadkov.
Obsežno razlitje	Zaustaviti razlitje, če to ne predstavlja tveganja. Odmakniti posode z mesta razlitja. Bližnji izpust v obratni smeri vetra. Preprečiti iztekanje v kanalizacijo, vodotoke, kleti ali zaprte prostore. Zadržati in zbrati razlit material z nevnetljivimi absorpcijskimi materiali, npr. peskom, prstjo, vermikulitom, diatomejsko zemljo, in namestiti v posodo za odstranjevanje v skladu s predpisi. Onesnažen vpojen material predstavlja enako nevarnost kot razliti proizvod. Odstrani pooblašeno podjetje za odstranjevanje odpadkov.

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Glej Oddelek 1 za podatke o kontaktu za nujne primere.
Za ukrepe za požarno varnost in gašenje glejte 5. poglavje.
Glej Oddelek 8 za podatke o ustrezni zaščitni opremi.
Glej točko 12 za okoljevarstvene previdnostne ukrepe.
Glej Oddelek 13 za podatke o dodatni obdelavi odpadkov.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

Informacije v tem oddelku vsebujejo splošne nasvete in napotke. Glede specifične uporabe je za podatke, ki so na voljo v scenariju (ih) izpostavljenosti, potrebno pregledati seznam opredeljenih uporab v Oddelku 1.

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Zaščitni ukrepi	Nositi ustrezno osebno zaščitno opremo. Ne zaužiti. Preprečiti stik z očmi, kožo in oblačili. Preprečiti vdihavanje hlapov ali meglic. Preprečiti stik razlitega in odtečenega materiala s prstjo in površinskimi vodami. Hraniti v originalni embalaži ali odobrenem nadomestilu iz ustreznega materiala; kadar se ne uporablja, mora biti tesno zaprto. Izpraznjene embalaže ponovno ne uporabljati. Prazna embalaža vsebuje ostanke proizvoda, ki so lahko nevarni.
Nasvet glede splošne poklicne higiene	V prostorih, kjer se s proizvodom rokuje, se ga shranjuje ali predeluje, je prepovedano jesti, piti in kaditi. Temeljito se umiti po rokovanju. Pred vstopom v prostore, kjer se uživa hrana, odstraniti kontaminirana oblačila in zaščitno opremo. Glej Oddelek 8 za dodatne informacije glede higienskih ukrepov.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Hraniti v skladu z lokalnimi predpisi. Hraniti v suhem, hladnem in dobro prezračevanem prostoru, ločeno od nezdružljivih snovi (glej točko 10). Varovati pred toploto in neposredno sončno svetlobo. Embalažo hraniti do uporabe tesno zaprto in zatesnjeno. Odprto embalažo previdno zatesniti in držati v pokončnem položaju, da se prepreči iztekanje. Hranite in uporabljajte le v opremi/posodah, ki so izdelane za ta izdelek. Ne hraniti v neoznačeni embalaži. S primerno posodo preprečiti onesnaženje okolja.

Ni primerno

Podaljšana izpostavljenost povišanim temperaturam.

7.3 Posebne končne uporabe

Priporočila	Glej poglavje 1.2 in scenarije izpostavljanja v prilogi, če primerno.
-------------	---

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

Informacije v tem oddelku vsebujejo splošne nasvete in napotke. Glede specifične uporabe je za podatke, ki so na voljo v scenariju(ih) izpostavljenosti, potrebno pregledati seznam opredeljenih uporab v Oddelku 1.

8.1 Parametri nadzora

Maksimalna dopustna koncentracija v delovnem okolju (MDK) Mejna vrednost za izpostavljenost ni znana.

Medtem ko so za določene sestavine označene specifične omejitve poklicne izpostavljenosti (OEL) so lahko v meglicah, hlapih ali prahu, ki nastajajo, prisotne tudi druge sestavine. Zato specifične omejitve poklicne izpostavljenosti za izdelek v celoti in so le referenčne vrednosti.

Priporočen monitoring Navesti je potrebno ustrezne standarde za nadzor, na primer: Evropski standard EN 689 (Zrak na delovnem mestu - Navodilo za oceno izpostavljenosti pri vdihavanju kemičnih snovi za primerjavo z mejnimi vrednostmi in načrtovanje meritev) Evropski standard EN 14042 (Zrak na delovnem mestu - Vodilo za uporabo postopkov za oceno izpostavljenosti kemičnim in biološkim agensom) Evropski standard EN 482 (Zrak na delovnem mestu - Splošne zahteve za izvajanje meritev kemičnih agensov) Potreben bo tudi sklic na nacionalne smernice glede metod za določevanje nevarnih snovi.

Indeksi biološke izpostavljenosti

Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi	Indeksi izpostavljenosti
Indeksi izpostavljenosti niso znani.	

Izpeljana vrednost brez učinka
Vrednosti DNEL/DMEL ni na razpolago.

predvidena koncentracija brez učinka
Vrednosti PNEC ni na razpolago.

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor Zagotovite ustrezno zračenje ali drugo elektronsko opremo, ki vzdržuje koncentracije v zraku v dovoljenih mejah, ki veljajo za omejitve poklicne izpostavljenosti posamezni snovi. Pred vsakršnim rokovanjem s kemikalijami je treba preizkusiti in oceniti tveganje za zdravje ter zagotoviti ustrezno nadzorovano izpostavljanje. Osebno zaščitno opremo uporabite, potem ko ustrezno ovrednotite ostale kontrolne ukrepe (npr. tehnična kontrola). Osebna zaščitna oprema mora ustrezati standardom, biti primerna za uporabo, shranjena v primernih razmerah in ustrezno vzdrževana. Glede izbire in ustreznih standardov se posvetujte s svojim dobaviteljem osebne zaščitne opreme. Za nadaljnje informacije se obrnite na nacionalen urad za standardizacijo. Končna izbira zaščitne opreme bo odvisna od ocene tveganja. Pomembno je, da so vsi predmeti za osebno zaščito med seboj kompatibilni.

Osebni varnostni ukrepi
Higienski ukrepi Po ravnanju s snovjo in pred jedjo, kajenjem, uporabo stranišča in ob koncu dneva si temeljito umiti dlani, podlakti in obraz. Zagotoviti primerno bližino priprave za izpiranje oči in prhe za nujne primere.

Zaščito dihal Ob nezadostnem prezračevanju nositi primerno dihalno opremo. Pri izbiri primerne opreme za zaščito dihal morate upoštevati vrsto kemikalij, ki jih uporabljate, delovne razmere ter način uporabe opreme, kot tudi stanje zaščitne opreme. Za vsako vrsto uporabe je treba upoštevati posebne varnostne ukrepe. Zato priporočamo, da opremo za zaščito dihal izberete po posvetovanju z dobaviteljem/izdelovalcem in po podrobni oceni delovnih razmer.

Zaščito za oči/obraz Zaščitna očala s stransko zaščito.

Zaščito kože

Zaščito rok **Opšte informacije:**

Delovna okolja in prakse rokovanja z materialom se razlikujejo, zato je treba pripraviti varnostne procese za vsako posamezno nameravano uporabo. Pravilna izbira zaščitnih rokavic je odvisna od kemikalij, s katerimi rokujete, ter pogojev dela in uporabe. Večina rokavic nudi zaščito le omejen čas, ko jih je treba zavreči in zamenjati (tudi najbolj obstojne rokavice z največjo odpornostjo proti kemikalijami popustijo po rednem stiku s kemikalijami).

Rokavice izberite po posvetu z dobaviteljem/izdelovalcem in upoštevajte celostno oceno delovnih pogojev.

Priporočilo: Nitrilne rokavice.
Čas preloma:

Podatke o času prodiranja so posredovali izdelovalci rokavic na podlagi rezultatov

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

laboratorijskih preizkusov in označujejo pričakovani čas učinkovite trdnosti in odpornosti rokavic proti prepuščanju. Pri upoštevanju priporočil o času prodiranja je zelo pomembno upoštevati tudi delovne pogoje. Obvezno pridobite od dobavitelja rokavic zadnje tehnične informacije v povezavi s časi prodiranja, ki veljajo za priporočeno vrsto rokavic. Naša priporočila v povezavi z rokavicami:

Stalen stik:

Rokavice z najkrajšimi dovoljenimi časi prodiranja 240 minut ali >480 minut, če je možno pridobiti ustrezne rokavice.

Če ustrezne rokavice, ki lahko zagotovijo potrebno raven zaščite, niso na voljo, so sprejemljive rokavice s krajšimi časi prodiranja, vendar le če se določijo in upoštevajo ustrezni režimi vzdrževanja in zamenjav.

Kratkotrajna / zaščita pred škropljenjem/brizgi:

Priporočeni časi prodiranja, kot so navedeni zgoraj.

Na splošno velja, da uporabimo rokavice s krajšim časom prodiranja za kratkotrajna, prehodna izpostavljanja. Zato je treba načrtovati in strogo upoštevati režime vzdrževanja in zamenjav.

Debelina rokavic:

Za splošno uporabo priporočamo rokavice, debelejšje kot 0,35 mm.

Velja upoštevati, da debelina rokavic ni zanesljiv pokazatelj neprepustnosti za posamezno kemikalijo, saj je prepustnost rokavic odvisna od natančne sestave materiala rokavic. Zato pri izbiri rokavic upoštevajte zahteve in okoliščine opravila ter čase prodora.

Debelina rokavic ni enaka pri vseh izdelovalcih; odvisna je tudi od vrste in modela rokavic. Zato obvezno upoštevajte tehnične podatke o rokavici, kot jih pripravi izdelovalec, tako da izberete rokavice, ki so najbolj primerne za predvideno opravilo.

Pomni: morda boste morali za določena opravila uporabiti več rokavic, različnih debelin, odvisno od izvajanih del. Na primer:

- tanjše rokavice (0,1 mm ali manj) za dela, za katera so potrebne ročne spretnosti; upoštevajte, da takšne rokavice pogosto zagotovijo le kratkotrajno zaščito in so običajno izdelane za enkratno uporabo, tj. po uporabi jih je treba zavreči.

- debelejšje rokavice (do 3 mm in več) za opravila, za katera velja nevarnost mehanskih (in kemičnih) poškodb, tj. nevarnost površinske obrabe ali predrta.

Koža in telo

Nošenje zaščitne obleke je del dobre industrijske prakse.

Osebno zaščitno opremo za telo je potrebno izbrati na podlagi vrste dela, ki se izvaja, in tveganj, ki so prisotna. To opremo mora pred ravnanjem s tem proizvodom odobriti strokovnjak. Bombažni ali poliestrski plašči vas bodo zaščitili le pred lahno površinsko kontaminacijo, ki ne prodre do kože. Plašče je treba redno čistiti. Ko je nevarnost izpostavljanja kože velika (npr., pri čiščenju razlitij ali kadar je nevarnost pljuskanja), je treba nositi na kemikalije odporne predpasnike in/ali za kemikalije neprepustne obleke in škornje.

Upoštevajte standarde:

Zaščito dihal: EN 529

Rokavice: EN 420, EN 374

Varovanje oči: EN 166

Zaščitna polobrazna maska s filtracijo zraka: EN 149

Zaščitna polobrazna maska s filtracijo zraka z ventilom: EN 405

Zaščitna polobrazna maska: EN 140 pozitivni filter

Zaščitna obrazna maska: EN 136 pozitivni filter

Filtri trdnih delcev: EN 143

Filtri za pline in kombinirani filtri: EN 14387

Nadzor izpostavljenosti okolja

Emisije iz prezračevanja ali delovne procesne opreme je potrebno preveriti, da se zagotovi skladnost z zahtevami zakonodaje o varovanju okolja. V nekaterih primerih bodo za zmanjšanje emisij na sprejemljivo raven potrebni pralniki dima, filtri ali inženirske modifikacije na procesni opremi.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

Pogoji merjenja vseh lastnosti so pri standardni temperaturi in tlaku, če ni navedeno drugače.

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Fizikalno stanje	Tekočina.																
Barva	Zelena.																
Vonj	Ni na voljo.																
Mejne vrednosti vonja	Ni na voljo.																
Tališče/ledišče	Ni na voljo.																
Začetno vrelišče in območje vrelišča	Ni na voljo.																
Vnetljivost	Ni na voljo.																
Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti	Ni na voljo.																
Plamenišče	Odprto posodo: >200°C (>392°F) [Cleveland]																
Temperatura samovžiga	<table><tr><th>Ime sestavine</th><th>°C</th><th>°F</th><th>Metoda</th></tr><tr><td> decen, homopolimer, hydrogenirano</td><td>343 k 369</td><td>649.4 k 696.2</td><td>ASTM D 2159</td></tr><tr><td>Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated</td><td>343 k 369</td><td>649.4 k 696.2</td><td>ASTM D 2159</td></tr><tr><td>Dec-1-ene, homopolimer, hydrogeniran Dec-1-ene, oligomeri, hydrogenirani</td><td>343 k 369</td><td>649.4 k 696.2</td><td>ASTM D 2159</td></tr></table>	Ime sestavine	°C	°F	Metoda	 decen, homopolimer, hydrogenirano	343 k 369	649.4 k 696.2	ASTM D 2159	Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	343 k 369	649.4 k 696.2	ASTM D 2159	Dec-1-ene, homopolimer, hydrogeniran Dec-1-ene, oligomeri, hydrogenirani	343 k 369	649.4 k 696.2	ASTM D 2159
Ime sestavine	°C	°F	Metoda														
 decen, homopolimer, hydrogenirano	343 k 369	649.4 k 696.2	ASTM D 2159														
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	343 k 369	649.4 k 696.2	ASTM D 2159														
Dec-1-ene, homopolimer, hydrogeniran Dec-1-ene, oligomeri, hydrogenirani	343 k 369	649.4 k 696.2	ASTM D 2159														
Temperatura razpadanja	Ni na voljo.																
pH	Ni primerno.																
Kinematična viskoznost	Kinematično: 35.5 mm²/s (35.5 cSt) pri 40°C Kinematično: 7 k 7.4 mm²/s (7 k 7.4 cSt) pri 100°C																
Topnost	<table><tr><th>Medij</th><th>Rezultat</th></tr><tr><td>voda</td><td>Netopno</td></tr></table>	Medij	Rezultat	voda	Netopno												
Medij	Rezultat																
voda	Netopno																
Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (log Vrednost)	Ni primerno.																
Parni tlak	>0.01 kPa																
Gostota in/ali Relativna gostota	<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) pri 15°C																
Relativna gostota pare	Ni na voljo.																
Značilnosti delcev																	
Srednja velikost delcev	Ni primerno.																
9.2 Drugi podatki																	
Hitrost izparevanja	Ni na voljo.																
Eksplozivne lastnosti	Ni na voljo.																
Oksidativne lastnosti	Ni na voljo.																
Strdišče	-72 °C																

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

10.1 Reaktivnost	Za proizvod ni na voljo podatkov o posebnem preizkušanju. Za dodatne informacije glejte poglavji Pogoji, ki jih je treba preprečiti in Nezdružljivi materiali.
10.2 Kemijska stabilnost	Proizvod je stabilen.
10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij	Pri normalnih pogojih skladiščenja in uporabe do nevarnih reakcij ne bo prihajalo. Pri normalnih pogojih hranjenja in uporabe se nevarna polimerizacija ne bo pojavila.
10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti	Odstraniti vse možne vire vžiga (iskrenje ali plamen).
10.5 Nezdružljivi materiali	Reaktivno ali nezdružljivo z naslednjimi snovmi: oksidativne snovi.

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

10.6 Nevarni produkti razgradnje Pri normalnih pogojih skladiščenja in uporabe ne bi smelo prihajati do nevarnih razkrojnih produktov.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008

Akutna strupenost

Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi	Rezultat / Pot	Pristojni organ za testiranje / Številka	Vrste	Odmerek	Izpostavljenost	Opombe
1-decen, homopolimer, hidrogenirano	LD50 Dermalno	OECD 402	Podgana	>2000 mg/kg	-	Na podlagi raziskav s podobnimi snovmi.
	LD50 Oralno	OECD 423	Podgana	>5000 mg/kg	-	Na podlagi raziskav s podobnimi snovmi.
	LD50 Vdihavanje Prah in meglice	OECD 403	Podgana	>5.2 mg/L	4 ure	-
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	LD50 Dermalno	OECD 402	Podgana	>2000 mg/kg	-	Na podlagi raziskav s podobnimi snovmi.
	LD50 Oralno	OECD 423	Podgana	>5000 mg/kg	-	Na podlagi raziskav s podobnimi snovmi.
	LD50 Vdihavanje Prah in meglice	OECD 403	Podgana	>5.2 mg/L	4 ure	-
Dec-1-ene, homopolimer, hidrogeniran Dec-1-ene, oligomeri, hidrogenirani	LD50 Dermalno	OECD 402	Podgana	>2000 mg/kg	-	Na podlagi raziskav s podobnimi snovmi.
	LD50 Oralno	OECD 423	Podgana	>5000 mg/kg	-	Na podlagi raziskav s podobnimi snovmi.
	LD50 Vdihavanje Prah in meglice	OECD 403	Podgana	>5.2 mg/L	4 ure	-
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine	LD50 Dermalno	OECD 402	Kunec	>2000 mg/kg	-	-
	LD50 Oralno	OECD 401	Podgana	>5000 mg/kg	-	-
C14-18 alfa-olefin epoksid, produkti reakcije z borovo kislino	LD50 Dermalno	OECD 434	Podgana	>2000 mg/kg	-	-
	LD50 Oralno	OECD 401	Podgana	>5000 mg/kg	-	-

Ocene akutne strupenosti

Ni na voljo.

Dražilnost/Jedkost

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi	Pristojni organ za testiranje / Številka testa	Vrste	Pot / Rezultat	Testna koncentracija	Opombe
1-decen, homopolimer, hidrogenirano	OECD 405	Kunec	Oči - Ne draži oči.	-	-
	OECD 404	Kunec	Koža - Ne draži kože.	-	-
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	OECD 405	Kunec	Oči - Ne draži oči.	-	-
	OECD 404	Kunec	Koža - Ne draži kože.	-	-
Dec-1-ene, homopolimer, hidrogeniran Dec-1-ene, oligomeri, hidrogenirani	OECD 405	Kunec	Oči - Ne draži oči.	-	Na podlagi raziskav s podobnimi snovmi.
	OECD 404	Kunec	Koža - Ne draži kože.	-	
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine	OECD 405	Kunec	Oči - Dražilno	-	-
	OECD 404	Kunec	Koža - Dražilno	-	-
C14-18 alfa-olefin epoksid, produkti reakcije z borovo kislino	OECD 405	Kunec	Oči - Ne draži oči.	-	-
	OECD 404	Kunec	Koža - Ne draži kože.	-	-

Povzroča preobčutljivost

Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi	Pot	Pristojni organ za testiranje / Številka testa	Vrste	Rezultat	Opombe
1-decen, homopolimer, hidrogenirano	koža	OECD 406	Morski prašiček	Ne povzroča preobčutljivosti	-
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	koža	OECD 406	Morski prašiček	Ne povzroča preobčutljivosti	-
Dec-1-ene, homopolimer, hidrogeniran Dec-1-ene, oligomeri, hidrogenirani	koža	OECD 406	Morski prašiček	Ne povzroča preobčutljivosti	-
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine	koža	OECD 406	Morski prašiček	Ne povzroča preobčutljivosti	-
C14-18 alfa-olefin epoksid, produkti reakcije z borovo kislino	koža	OECD 406	Morski prašiček	Izzove preobčutljivost	-

MUTAGENOST ZA ZARODNE CELICE

Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi	Pristojni organ za testiranje / Številka testa	Celica		Tip	Rezultat	Opombe
1-decen, homopolimer, hidrogenirano	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Poskus: In vitro	Predmet: Bakterije	Negativen	-
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal	-	Poskus: In vitro	Predmet: Sesalec – vrsta ni navedena	Negativen	Na podlagi raziskav s podobnimi snovmi.

Ime proizvoda Castrol Transmax DUAL

Šifra proizvoda 466523-DE01

Stran: 9/20

Verzija 18 Datum izdaje 8 Julij 2025

Format Slovenija

Jezik SLOVENSKI

Datum prejšnje izdaje 31 Januar 2025.

(Slovenia)

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Aberration Test					
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Poskus: In vivo	Predmet: Sesalec – vrsta ni navedena	Negativen	Na podlagi raziskav s podobnimi snovmi.
	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Poskus: In vitro	Predmet: Bakterije	Negativen	-
Dec-1-ene, homopolimer, hidrogeniran Dec- 1-ene, oligomeri, hidrogenirani	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Poskus: In vitro	Predmet: Sesalec – vrsta ni navedena	Negativen	Na podlagi raziskav s podobnimi snovmi.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Poskus: In vivo	Predmet: Sesalec – vrsta ni navedena	Negativen	Na podlagi raziskav s podobnimi snovmi.
	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Poskus: In vitro	Predmet: Bakterije	Negativen	Na podlagi raziskav s podobnimi snovmi.
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Poskus: In vitro	Predmet: Sesalec – vrsta ni navedena	Negativen	Na podlagi raziskav s podobnimi snovmi.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Poskus: In vivo	Predmet: Sesalec – vrsta ni navedena	Negativen	Na podlagi raziskav s podobnimi snovmi.
	enako OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Poskus: In vitro	Predmet: Sesalec – vrsta ni navedena	Negativen	-
C14-18 alfa-olefin epoksid, produkti reakcije z borovo kislino	OECD 476 <i>In vitro</i> Mammalian Cell Gene Mutation Test	-	Poskus: In vitro	Predmet: Sesalec – vrsta ni navedena	Negativen	-
	OECD 471	-	Poskus: In vitro	Predmet: Bakterije	Negativen	-
	OECD 473	-	Poskus: In vitro	Predmet: Sesalec – vrsta ni navedena	Negativen	-
	OECD 476	-	Poskus: In vitro	Predmet: Sesalec-žival	Negativen	-

Rakovornost

Ni na voljo.

Strupenost za razmnoževanje

Ime proizvoda Castrol Transmax DUAL

Šifra
proizvoda 466523-DE01

Stran: 10/20

Verzija 18 Datum izdaje 8 Julij 2025

Format Slovenija

Jezik SLOVENSKI

Datum prejšnje izdaje 31 Januar 2025.

(Slovenia)

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi	Pristojni organ za testiranje / Številka testa	Vrste	Pot	Izpostavljenost	Razvojni	Strupenost za mater	Plodnost	Opombe
1-decen, homopolimer, hidrogenirano	OECD 415	Podgana	Oralno	-	Negativen	Negativen	Negativen	-
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	OECD 415	Podgana	Oralno	-	Negativen	Negativen	Negativen	-
Dec-1-ene, homopolimer, hidrogeniran Dec-1-ene, oligomeri, hidrogenirani	OECD 415	Podgana	Oralno	-	Negativen	Negativen	Negativen	-
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine	OECD 421	Podgana	Oralno	-	Negativen	Negativen	Negativen	NOAEL >1000mg/kg/day
C14-18 alfa-olefin epoksid, produkti reakcije z borovo kislino	OECD 422	Podgana	Oralno	-	Negativen	Negativen	Negativen	-

Nevarnost pri vdihavanju

Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi	Rezultat
1-decen, homopolimer, hidrogenirano	NEVARNOST PRI VDIHAVANJU - Kategorija 1
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	NEVARNOST PRI VDIHAVANJU - Kategorija 1
Dec-1-ene, homopolimer, hidrogeniran Dec-1-ene, oligomeri, hidrogenirani	NEVARNOST PRI VDIHAVANJU - Kategorija 1

Zaključek/Povzetek Ni uvrščeno. Na osnovi dostopnih podatkov pogoji za razvrstitev niso izpolnjeni.

Zaključek/Povzetek Ni na voljo.

Podatki o možnih načinih izpostavljenosti Predvidene vstopne poti: Oralno, Dermalno, Vdihavanje, Oči.

Potencialno akutni vplivi na zdravje

Vdihavanje Izpostavljenost produktom razkroja lahko ogrozi zdravje. Resne posledice so lahko zakasnjene.

Zaužitje Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.

Stik s kožo Lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože. Lahko povzroči nastanek suhe in razdražene kože.

Stik z očmi Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.

Simptomi, povezani s fizikalnimi, kemijskimi in toksikološkimi lastnostmi

Vdihavanje Vdihavanje je lahko škodljivo ob izpostavljenosti hlapom, meglici ali dimu, ki nastane pri termičnem razkroju proizvoda.

Zaužitje Ni specifičnih podatkov.

Stik s kožo Škodljivi simptomi lahko vključujejo naslednje:
draženje
suhost
pokanje

Stik z očmi Ni specifičnih podatkov.

Zapoznani in takojšnji učinki ter kronični učinki po kratkodobni in dolgodobni izpostavljenosti

Vdihavanje Prevelika količina vdihanih letečih kapljic ali aerosoli lahko povzroči draženje dihalnega trakta.

Zaužitje Zaužitje velikih količin lahko povzroči slabost in drisko.

Stik s kožo Dolgotrajen ali ponavljajoč stik lahko razmasti kožo in privede do draženja in/ali vnetja kože.

Stik z očmi V stiku z očmi lahko povzroči začasne bolečine in rdečico.

Potencialno kronični vplivi na zdravje

Splošno Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.

Rakotvornost Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.

Mutagenost Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

Učinek na razvoj Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.
Učinki na plodnost Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.

11.2 Podatki o drugih nevarnostih

11.2.1 Lastnosti endokrinih motilcev

Izdelek ne vsebuje snovi, ki bi presegale zakonsko določene mejne vrednosti, vključno s seznamom snovi, pripravljenim v skladu s členom 59(1) uredbe REACH, ki imajo lastnosti endokrinih motilcev, ali za katere je ugotovljeno, da imajo lastnosti endokrinih motilcev v skladu z merili iz EU 2017/2100 ali EU 2018/605.

11.2.2 Drugi podatki

Ni na voljo.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

12.1 Strupenost

Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi	Pristojni organ za testiranje / Številka testa	Vrste	Tip / Rezultat	Izpostavljenost	Posledice	Opombe
N-decen, homopolimer, hidroženirano	enako OECD	201	Alge	Akutni EL50 >1000 mg/L	72 ure	-
	OECD	202	Daphnia	Akutni EL50 >1000 mg/L	48 ure	-
	OECD	203	Ribe	Akutni LL50 >1000 mg/L	96 ure	-
	OECD	211	Daphnia	Kronični NOELR 125 mg/L	21 dni	-
Dec-1-ene, homopolimer, hydrogenated	enako OECD	201	Alge	Akutni EL50 >1000 mg/L	72 ure	-
	OECD	202	Daphnia	Akutni EL50 >1000 mg/L	48 ure	-
	OECD	203	Ribe	Akutni LL50 >1000 mg/L	96 ure	-
	OECD	211	Daphnia	Kronični NOELR 125 mg/L	21 dni	-
Dec-1-ene, homopolimer, hidroženiran Dec-1-ene, oligomeri, hidroženirani	OECD	201	Alge	Akutni EL50 >1000 mg/L	72 ure	-
	OECD	202	Daphnia	Akutni EL50 >1000 mg/L	48 ure	-
	OECD	203	Ribe	Akutni LL50 >1000 mg/L	96 ure	-
	OECD	211	Daphnia	Kronični NOELR 125 mg/L	21 dni	-
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine	OECD	201	Alge	Akutni EC50 94 mg/L	96 ure	-
	OECD	202	Daphnia	Akutni EC50 >1000 mg/L	48 ure	-
	OECD	203	Ribe	Akutni LC50 >1000 mg/L	96 ure	-
	OECD	201	Alge	Kronični NOEC 23 mg/L	96 ure	-
	OECD	211	Daphnia	Kronični NOEC >32 mg/L	21 dni	-
C14-18 alfa-olefin epoksid, produkti reakcije z borovo kislino	OECD	202	Daphnia	Akutni EL50 >100 mg/L	48 ure	-
	OECD	201	Alge	Akutni ErL50 >100 mg/L	96 ure	-

ODDELEK 12: Ekološki podatki

OECD	203	Ribe	Akutni LL50 >100 mg/L	96 ure	-	-
OECD	201	Alge	Kronični NOELR 100 mg/L	96 ure	-	-
OECD	201	Daphnia	Kronični NOEL 10 mg/L	21 dni	-	-

Nevarnosti za okolje

Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

12.2 Obstočnost in razgradljivost

Ne pričakuje se, da se hitro razgrajuje.

Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi	Pristojni organ za testiranje / Številka testa	Rezultat - Izpostavljenost	Opombe
Isocetadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine	OECD 301B	21.8 % - Ne zlahka - 28 dni	-
C14-18 alfa-olefin epoksid, produkti reakcije z borovo kislino	OECD 301B	26.7 % - Ne zlahka - 28 dni	-

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Za ta proizvode se ne pričakuje bioakumulacija preko prehranjevalnih verig v okolju.

Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi	LogP _{ow}	BCF	Potencialno
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	>10	-	Visok
Dec-1-en, trimeri, hidroženirano	>6.5	-	Visok
Dec-1-en, trimeri, hidroženirano	>10	-	Visok
2-tetradeciloksiran, produkti reakcij z borovo kislino	9.4	-	Visok

12.4 Mobilnost v tleh**Porazdelitveni koeficient prst/voda (K_{oc})**

Ni na voljo.

Mobilnost

Razlitje lahko prodre v zemljo in povzroči onesnaženje podtalnice.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Izdelek ne izpolnjuje meril za obstojne, bioakumulativne in strupene snovi (persistent, bioaccumulative and toxic, PBT) ali za zelo obstojne in zelo bioakumulativne snovi (very persistent and very bioaccumulative, vPvB) v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga XIII.

12.6 Lastnosti endokrinih motilcev

Izdelek ne vsebuje snovi, ki bi presegale zakonsko določene mejne vrednosti, vključno s seznamom snovi, pripravljenim v skladu s členom 59(1) uredbe REACH, ki imajo lastnosti endokrinih motilcev, ali za katere je ugotovljeno, da imajo lastnosti endokrinih motilcev v skladu z merili iz EU 2017/2100 ali EU 2018/605.

Drugi ekotoksikološki podatki

Razlitje lahko na vodni površini tvori film, ki lahko fizično škodi organizmom. Lahko je otežkočen tudi prehod kisika.

12.7 Drugi škodljivi učinki

Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

Informacije v tem oddelku vsebujejo splošne nasvete in napotke. Glede specifične uporabe je za podatke, ki so na voljo v scenariju (ih) izpostavljenosti, potrebno pregledati seznam opredeljenih uporab v Oddelku 1.

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Proizvod

Metode odstranjevanja Kjer je to mogoče, proizvod recikliraj. Odstranjevanje naj izvede pooblaščen oseb ali pogodbeni partner z dovoljenjem za odstranjevanje odpadkov v skladu z lokalnimi predpisi.

Nevaren odpadek Da.
Evropski katalog odpadkov (EWC)

Šifra odpadka	Oznaka odpadka
13 02 08*	Druga motorna olja, olja prestavnih mehanizmov in mazalna olja

Kakorkoli, odstopanje od namenske uporabe in/ali prisotnost katerega od potencialnih kontaminantov lahko zahteva alternativno kodo za odstranjevanje odpadkov, ki jo določa končni uporabnik.

Pakiranje

Metode odstranjevanja Kjer je to mogoče, proizvod recikliraj. Odstranjevanje naj izvede pooblaščen oseb ali pogodbeni partner z dovoljenjem za odstranjevanje odpadkov v skladu z lokalnimi predpisi.

Posebni previdnostni ukrepi Vsebina in embalaža morata biti varno odstranjeni. Z izpraznjeno posodo, ki ni bila očiščena ali splaknjena, je potrebno previdno ravnati. Prazne posode ali podloge lahko zadržijo ostanke proizvoda. Prazne posode so požarna nevarnost, ker lahko vsebujejo vnetljive ostanke in hlape snovi. V nobenem primeru ni dovoljeno variti, spajkati ali trdo spajkati posod, če niso očiščene in če vsebujejo vnetljive hlape in ostanke. Preprečiti, da bi se razlit oz. razsut tovor razširil; preprečiti stik s tlemi, vodotoki, cestno kanalizacijo in odplakami.

Slovenija - Nevaren odpadek Izdelek je razvrščen kot nevaren v skladu s pravilnikom o ravnanju z odpadki (Ur.l. RS, št. 45/2000 s popravki in dopolnitvami)

Reference Odločba Komisije 2014/955/EU
Direktiva 2008/98/ES

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Številka ZN in številka ID	Ne podleže predpisom.	Ne podleže predpisom.	Ne podleže predpisom.	Ne podleže predpisom.
14.2 Pravilno odpremno ime ZN	-	-	-	-
14.3 Razredi nevarnosti prevoza	-	-	-	-
14.4 Skupina embalaže	-	-	-	-
14.5 Nevarnosti za okolje	Ne.	Ne.	Ne.	Ne.
Dodatne informacije	-	-	-	-

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika Ni na voljo.

14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO Ni na voljo.

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)
Priloga XIV - Seznam snovi, ki so predmet avtorizacije
Priloga XIV

Nobene od sestavin ni na seznamu.
Snovi, ki vzbujajo zelo veliko zaskrbljenost

Ime proizvoda	Castrol Transmax DUAL	Šifra proizvoda	466523-DE01	Stran:	14/20
Verzija	18	Datum izdaje	8 Julij 2025	Format	Slovenija
Datum prejšnje izdaje	31 Januar 2025.			(Slovania)	Jezik SLOVENSKI

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

Nobene od sestavin ni na seznamu.

Priloga XVII - Omejitve proizvodnje, dajanja v promet in uporabe nekaterih nevarnih snovi, pripravkov in izdelkov

Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi	%	Poimenovanje [Uporaba]
BOT 342 A (Neuhof) Parent	95-100	3

Označevanje

Ni primerno.

Drugi predpisi**REACH status**

Podjetje, kot je opisano v 1. poglavju, prodaja proizvod v EU v skladu z veljavnimi zahtevami REACH.

Popis Združenih držav (TSCA 8b)

Vse komponente so aktivne ali izvzete.

Avstralski popis (AIC)

Vse sestavine so na seznamu ali izvzete.

Kanadski popis

Vse sestavine so na seznamu ali izvzete.

Kitajski popis (IECSC)

Vse sestavine so na seznamu ali izvzete.

Japonski popis (CSCL)

Vse sestavine so na seznamu ali izvzete.

Korejski popis (KECI)

Vse sestavine so na seznamu ali izvzete.

Filipinski popis (PICCS)

Vse sestavine so na seznamu ali izvzete.

Tajvanski popis kemičnih snovi (Taiwan Chemical Substances Inventory, TCSI)

Vse sestavine so na seznamu ali izvzete.

Prekurzorji eksplozivov

Ni primerno.

Snovi, ki tanjšajo ozonski plašč (1005/2009/EU)

Ni v seznamu.

Uredba o soglasju po predhodnem obveščanju (PIC) (649/2012/EU)

Ni v seznamu.

obstoje in organskih onesnaževalih

Ni v seznamu.

EU - Vodna direktiva - prednostne snovi

Nobene od sestavin ni na seznamu.

Direktiva Seveso

Ta proizvod ni pod nadzorom Direktive Seveso.

15.2 Ocena kemijske varnosti

Za eno ali več snovi, ki jih vsebuje mešanica, je bilo opravljeno ocenjevanje kemijske varnosti. Za to mešanico ocenjevanje kemijske varnosti ni bilo opravljeno.

ODDELEK 16: Drugi podatki**Okrajšave in akronimi**

ADN = Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnih snovi po celinskih vodah/po Renu
ADR = Evropski sporazum o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga
ATE = ocena akutne strupenosti
BCF = biokoncentracijski faktor
CAS = Služba za izmenjavo kemijskih izvlečkov
CLP = Uredba (ES) št. 1272/2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi
CSA = Ocena kemijske varnosti
CSR = Poročilo o kemijski varnosti
DMEL = Izpeljana raven z minimalnim učinkom
DNEL = Izpeljana raven brez učinka
EINECS = Evropski seznam kemičnih snovi, ki so na trgu
ES = Scenarij izpostavljenosti
EUH = CLP - specifičen stavek nevarnosti
EWC = Evropski katalog odpadkov
GHS = Globalno usklajen sistem Združenih narodov za razvrščanje in označevanje kemikalij
IATA = Mednarodno združenje letalskih prevoznikov
IBC = vsebnik IBC
IMDG = Mednarodni kodeks o prevozu nevarnega blaga po morju
LogPow = logaritem porazdelitvenega koeficienta oktanol/voda
MARPOL = Mednarodna konvencija o preprečevanju onesnaževanja morja z ladij, 1973, in njen Protokol iz leta 1978
OECD = Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj

Ime proizvoda Castrol Transmax DUAL**Šifra** 466523-DE01
proizvoda**Stran:** 15/20**Verzija** 18 **Datum izdaje** 8 Julij 2025**Format** Slovenija**Jezik** SLOVENSKI**Datum prejšnje izdaje** 31 Januar 2025.**(Slovenia)**

ODDELEK 16: Drugi podatki

PBT = Obstojen, bioakumulativen in strupen
PNEC = predvidena koncentracija brez učinka
REACH = Registracija, Evalvacija, Avtorizacija in omejevanje Kemikalij [Uredba (ES) št. 1907/2006]
RID = Pravilnik o mednarodnem železniškem prevozu nevarnega blaga
RRN = Registracijska številka REACH
SADT = samopospešujoča temperatura razpada
SVHC = snov, ki vzbuja veliko zaskrbljenost
STOT-RE = Specifična strupenost za ciljne organe - ponavljajoča se izpostavljenost
STOT-SE = Specifična strupenost za ciljne organe - enkratna izpostavljenost
MV = časovna povprečna
ZN = Združeni narodi
UVCB = Kompleksna ogljikovodikova snov
HOS = hlapna organska snov
vPvB = zelo obstojen in zelo bioakumulativen
Se spreminja = lahko vsebuje eno ali več naslednjih snovi 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Postopek, po katerem se je določila razvrstitev po uredbi (ES) št. 1272/2008 [CLP/GHS]

Razvrstitev		Utemeljitev
Aquatic Chronic 3, H412		Računska metoda
Celotno besedilo okrajšanih stavkov H	H304	Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
	H315	Povzroča draženje kože.
	H317	Lahko povzroči alergijski odziv kože.
	H319	Povzroča hudo draženje oči.
	H400	Zelo strupeno za vodne organizme.
	H410	Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
Celotno besedilo razvrstitev [CLP/GHS]	Aquatic Acute 1	KRATKOTRAJNA (AKUTNA) NEVARNOST ZA VODNO OKOLJE - Kategorija 1
	Aquatic Chronic 1	DOLGOROČNA (KRONIČNA) NEVARNOST ZA VODNO OKOLJE - Kategorija 1
	Asp. Tox. 1	NEVARNOST PRI VDIHAVANJU - Kategorija 1
	Eye Irrit. 2	HUDA POŠKODBA OČI/DRAŽENJE OČI - Kategorija 2
	Skin Irrit. 2	JEDKOST ZA KOŽO/DRAŽENJE KOŽE - Kategorija 2
	Skin Sens. 1B	PREOBČUTLJIVOST KOŽE - Kategorija 1B

Zgodovina

Datum izdaje/ Datum revidirane izdaje	08/07/2025.
Datum prejšnje izdaje	31/01/2025.
Pripravi	Product Stewardship

Prikazuje informacijo, ki se je spremenila od prejšnje izdaje.

Obvestilo bralcu

Zagotavljamo, da je varnostni list ter zdravstvene, varnostne in okoljevarstvene informacije, ki jih vsebuje, točne do spodaj navedenega datuma. Ni nobenih zagotovil ali stališč, ki so izražena in v zvezi z natančnostjo ali popolnostjo podatkov in informacij v tem obrazcu.

Podani podatki in nasveti veljajo, ko je izdelek prodan za navedeno uporabo ali uporabe. Preden izdelek uporabite za aplikacijo ali aplikacije, ki niso označene na tem mestu, se o tem posvetujte s skupino BP.

Dolžnost uporabnika je oceniti in uporabljati ta izdelek varno in v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in uredbami. BP Group ni odgovorna za škodo ali poškodbe, ki nastanejo kot rezultat uporabe, ki ni primerna za ta izdelek ali zaradi neizpolnjevanja priporočil ali zaradi kakršnegakoli tveganja, ki je v zvezi z lastnostjo snovi. Če ste kupili izdelek zaradi dobavljanja tretji stranki za uporabo pri delu, ste dolžni storiti vse potrebne korake za zagotavljanje, da vsaka oseba, ki rokuje ali uporablja izdelek, dobi informacije iz tega lista. Delodajalec je dolžan obvestiti vse zaposlene in tiste, ki so lahko prizadeti zaradi tveganj, opisanih v tem listu, o vseh varnostnih ukrepih, ki jih je treba izvesti. Kontaktirajte BG Group in se prepričajte, da je ta dokument najnovejši. Spreminjanje tega dokumenta je strogo prepovedano.

Priloga za razširjen varnostni list (eSDS)

Industrijsko

Identifikacija snovi ali zmesi

Opredelitev izdelka	Mešanica
Šifra	466523-DE01
Ime proizvoda	Castrol Transmax DUAL

Oddelek 1: Naslov

Kratek naslov scenarija izpostavljenosti	Splošna uporaba maziv in masti v vozilih ali na strojih - Industrijsko
Seznam deskriptorjev uporabe	Naziv opredeljene uporabe: Splošna uporaba maziv in masti v vozilih ali na strojih-Industrijsko Vrsta procesa: PROC01, PROC08b, PROC09, PROC02 Sektor končne uporabe: SU03 Naknadna življenjska doba, pomembna za to uporabo: Ne. Razred: izpust v okolje: ERC04, ERC07 Specifična kategorija sproščanja v okolje: ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1

Procesi in dejavnosti, ki jih obsega scenarij izpostavljenosti	Zajema splošno uporabo maziv in masti v vozilih ali na strojih v zaprtih sistemih. Vključuje polnjenje in praznjenje posod in delovanje zaprtih strojev (tudi motorjev) ter povezana vzdrževalna dela in skladiščenje.
--	--

Oddelek 2 Delovni pogoji in ukrepi za obvladovanje tveganja

Oddelek 2.1 Nadzor izpostavljenosti delavca

Ni navodil o izpostavljanju, ker izdelek ni razvrščen med zdravju škodljive snovi

Prispevajoči scenariji: Delovni pogoji in ukrepi za obvladovanje tveganja

Oddelek 2.2: Nadzor izpostavljenosti okolja

Uporabljene količine:

Tonaža EU snovi, ki določa tveganje, na leto: 2.63E+3 t/leto

Pogostost in trajanje uporabe:

Dnevi z emisijo 300

Okoljski dejavniki, na katere obvladovanje tveganja ne vpliva:

Lokalni faktor razredčenja v sladki vodi 10
Lokalni faktor razredčenja v morski vodi 100

Druge razmere, ki vplivajo na izpostavljenost okolja: Zanemarljive emisije v odpadno vodo, ker proces deluje brez stika z vodo.

Delež izpusta v zrak (v skladu z veljavnimi ukrepi za zmanjševanje tveganja (RMM) na kraju samem) 5.00E-05

Delež izpusta iz procesa v zemljo (v skladu z 0 veljavnimi ukrepi za zmanjšanje tveganja (RMM) na kraju samem)

Delež izpusta iz procesa v odpadno vodo (po tipičnih ukrepih za obvladovanje tveganja na lokaciji in pred obratom za obdelavo odpadkov): Ni na voljo.

Castrol Transmax DUAL

Splošna uporaba maziv in masti v vozilih ali na strojih - Industrijsko

Tehnični pogoji in ukrepi na procesni ravni (izvor) za preprečevanje sproščanja:	Splošne prakse se od mesta do mesta razlikujejo, zato se uporablja konzervativne ocene za izpuste iz procesov.
Tehnični pogoji na mestu in ukrepi za zmanjšanje ali omejitev izpustov, emisij v zrak in sproščanj v tla:	Preprečevati odvajanje neraztopljenih snovi v odpadne vode ali pa jih iz odpadnih voda na kraju samem regenerirati. Za uporabniške lokacije se predvideva, da so opremljene s separatorji olje/voda in odjemom odpadnih vod preko obrata za obdelavo odpadkov Industrijskega blata ne odlagati na naravna tla. Blato iz čistilnih naprav je treba sežgati, zadržati ali predelati.
Organizacijski ukrepi za preprečevanje/omejevanje sproščanja iz obrata:	
Razmere in ukrepi, ki se nanašajo na napravo za čiščenje odpadkov:	
Ocenjena odstranitev snovi iz odpadne vode v čistilni napravi na kraju nastanka	Ni na voljo.
Predvidena hitrost pretoka domačega obrata za predelavo (m³/d)	2.00E+3
Največja dovoljena tonaža (MSafe) na kraju samem, ki temelji na sproščanju po popolni odstranitvi iz odpadne vode kot produkt:	Ni na voljo.
Pogoji in ukrepi v zvezi z zunanjim ravnanjem z odpadki za odstranjevanje:	Zunanja obdelava in odlaganje odpadkov morata biti v skladu z veljavnimi lokalnimi in/ali nacionalnimi predpisi.
Pogoji in ukrepi v zvezi z zunanjo predelavo odpadkov:	Zunanja predelava in recikliranje odpadkov morata biti v skladu z veljavnimi lokalnimi in/ali nacionalnimi predpisi.

Oddelek 3: Ocena izpostavljenosti in sklicevanje na njen vir

Ocena izpostavljenosti in sklicevanje na njen vir - Okolje	
Ocena izpostavljenosti (okolje):	Uporabljen model ECETOC TRA (izdaja maj 2010).
Ocena izpostavljenosti in sklicevanje na njen vir - Delavci	
Ocena izpostavljenosti (človek):	Ni navodil o izpostavljanju, ker izdelek ni razvrščen med zdravju škodljive snovi

Oddelek 4: Smernice za preverjanje skladnosti s scenarijem izpostavljenosti

Okolje	Smernice so osnovane na predpostavkah pogojev delovanja, ki morda ne veljajo za vsa mesta; zato je možno, da bo potrebno redimenzioniranje, da bi se določilo za določeno mesto ustrezne specifične ukrepe za obvladovanje tveganja. Več podrobnosti o tehnologijah za redimenzioniranje in nadzor je na voljo v biltenu SPERC. Če redimenzioniranje odkrije okoliščine za uporabo, ki ni varna (tj., RCRi > 1), so potrebni dodatni RMMi ali ocena kemijske varnosti, specifična za dano lokacijo. Za vse informacije obiščite www.ATIEL.org/REACS_GES .
Zdravje	Ni navodil o izpostavljanju, ker izdelek ni razvrščen med zdravju škodljive snovi

Priloga za razširjen varnostni list (eSDS)

Strokovno

Identifikacija snovi ali zmesi

Opredelitev izdelka	Mešanica
Šifra	466523-DE01
Ime proizvoda	Castrol Transmax DUAL

Oddelek 1: Naslov

Kratek naslov scenarija izpostavljenosti	Splošna uporaba maziv in masti v vozilih ali na strojih - Poklicno
Seznam deskriptorjev uporabe	Naziv opredeljene uporabe: Splošna uporaba maziv in masti v vozilih ali na strojih - Poklicno Vrsta procesa: PROC01, PROC02, PROC08a, PROC08b, PROC20 Sektor končne uporabe: SU22 Naknadna življenjska doba, pomembna za to uporabo: Ne. Razred: izpust v okolje: ERC09a, ERC09b Specifična kategorija sproščanja v okolje: ATIEL-ATC SPERC 9.Bp.v1

Procesi in dejavnosti, ki jih obsega scenarij izpostavljenosti	Zajema splošno uporabo maziv in masti v vozilih ali na strojih v zaprtih sistemih. Vključuje polnjenje in praznjenje posod in delovanje zaprtih strojev (tudi motorjev) ter povezana vzdrževalna dela in skladiščenje.
--	--

Oddelek 2 Delovni pogoji in ukrepi za obvladovanje tveganja**Oddelek 2.1 Nadzor izpostavljenosti delavca**

Ni navodil o izpostavljanju, ker izdelek ni razvrščen med zdravju škodljive snovi

Prispevajoči scenariji: Delovni pogoji in ukrepi za obvladovanje tveganja**Oddelek 2.2: Nadzor izpostavljenosti okolja****Uporabljene količine:**

Tonaža EU snovi, ki določa tveganje, na leto: 5.39 t/leto

Pogostost in trajanje uporabe:

Dnevi z emisijo 365

Okoljski dejavniki, na katere obvladovanje tveganja ne vpliva:

Lokalni faktor razredčenja v sladki vodi 10
Lokalni faktor razredčenja v morski vodi 100

Druge razmere, ki vplivajo na izpostavljenost okolja: Zanemarljive emisije v odpadno vodo, ker proces deluje brez stika z vodo.

Delež izpusta v zrak (v skladu z veljavnimi ukrepi za zmanjševanje tveganja (RMM) na kraju samem) 1.00E-04

Delež izpusta iz procesa v zemljo (v skladu z veljavnimi ukrepi za zmanjšanje tveganja (RMM) na kraju samem) 1E-03

Delež izpusta iz procesa v odpadno vodo (po tipičnih ukrepih za obvladovanje tveganja na lokaciji in pred obratom za obdelavo odpadkov): Ni na voljo.

Castrol Transmax DUAL

Splošna uporaba maziv in masti v vozilih ali na strojih - Poklicno

19/20

Tehnični pogoji in ukrepi na procesni ravni (izvor) za preprečevanje sproščanja:	Splošne prakse se od mesta do mesta razlikujejo, zato se uporablja konzervativne ocene za izpuste iz procesov.
Tehnični pogoji na mestu in ukrepi za zmanjšanje ali omejitev izpustov, emisij v zrak in sproščanj v tla:	Preprečevati odvajanje neraztopljenih snovi v odpadne vode ali pa jih iz odpadnih voda na kraju samem regenerirati. Za uporabniške lokacije se predvideva, da so opremljene s separatorji olje/voda in odjemom odpadnih vod preko obrata za obdelavo odplak
Organizacijski ukrepi za preprečevanje/omejevanje sproščanja iz obrata:	Industrijskega blata ne odlagati na naravna tla.
Razmere in ukrepi, ki se nanašajo na napravo za čiščenje odplak:	Blato iz čistilnih naprav je treba sežgati, zadržati ali predelati.
Ocenjena odstranitev snovi iz odpadne vode v čistilni napravi na kraju nastanka	No data available yet
Predvidena hitrost pretoka domačega obrata za predelavo (m3/d)	2.00E+3
Največja dovoljena tonaža (MSafe) na kraju samem, ki temelji na sproščanju po popolni odstranitvi iz odpadne vode kot produkt:	No data available yet
Pogoji in ukrepi v zvezi z zunanjim ravnanjem z odpadki za odstranjevanje:	Zunanja obdelava in odlaganje odpadkov morata biti v skladu z veljavnimi lokalnimi in/ali nacionalnimi predpisi.
Pogoji in ukrepi v zvezi z zunanjo predelavo odpadkov:	Zunanja predelava in recikliranje odpadkov morata biti v skladu z veljavnimi lokalnimi in/ali nacionalnimi predpisi.

Oddelek 3: Ocena izpostavljenosti in sklicevanje na njen vir

Ocena izpostavljenosti in sklicevanje na njen vir - Okolje	
Ocena izpostavljenosti (okolje):	Uporabljen model ECETOC TRA (izdaja maj 2010).
Ocena izpostavljenosti in sklicevanje na njen vir - Delavci	
Ocena izpostavljenosti (človek):	Ni navodil o izpostavljanju, ker izdelek ni razvrščen med zdravju škodljive snovi

Oddelek 4: Smernice za preverjanje skladnosti s scenarijem izpostavljenosti

Okolje	Smernice so osnovane na predpostavkah pogojev delovanja, ki morda ne veljajo za vsa mesta; zato je možno, da bo potrebno redimenzioniranje, da bi se določilo za določeno mesto ustrezne specifične ukrepe za obvladovanje tveganja. Več podrobnosti o tehnologijah za redimenzioniranje in nadzor je na voljo v biltenu SPERC. Če redimenzioniranje odkrije okoliščine za uporabo, ki ni varna (tj., RCRi > 1), so potrebni dodatni RMMi ali ocena kemijske varnosti, specifična za dano lokacijo. Za vse informacije obiščite www.ATIEL.org/REACS_GES .
Zdravje	Ni navodil o izpostavljanju, ker izdelek ni razvrščen med zdravju škodljive snovi